



<p>2025 Open karting race „Winter Cup“ sporting regulations</p> <p>Original language Lithuanian</p>	<p>2025 metų Atvirų kartingo varžybų „Žiemos Taurė“ taisyklės</p> <p>Originali kalba Lietuvių</p>
<p>1. Article. Organization</p> <p>Lithuanian karting federation (hereinafter - LKF) is the owner of Open karting race Winter Cup (hereinafter – Cup). LKF approved organizer cannot transfer the organizer rights to any other organization. The races can be held in karting circuits or other specially prepared places that has a valid karting circuit license. “Winter Cup” is official unclassified karting races included in 2025 year LKF calendar</p>	<p>1. Straipsnis. Organizacija</p> <p>Lietuvos Kartingo Federacija (toliau - LKF) yra atvirų kartingo varžybų „Žiemos Taurė“ (toliau - Taurė) savininkė. LKF paskirtas organizatorius negali perduoti organizatoriaus teisių kitai organizacijai. Taurės varžybos gali vykti esančiose, ar laikinai suformuotose kartingo trasose, kurios turi galiojančią trasos licenciją. „Žiemos Taurė“ – tai oficialios neklasifikuojamos kartingo varžybos įtrauktos į 2025 metų LKF varžybų kalendorių.</p>
<p>2. Article. Regulations</p> <p>The Cup races are organized according to the Lithuanian Automobile Sporting Code (hereinafter - LASK), Lithuanian Automobile Sport Federation (hereinafter – LASF) code of ethics and driving conduct, FIA Karting general prescriptions, Lithuanian Karting Sporting regulations, these regulations, supplementary regulations and technical regulations.</p>	<p>2. Straipsnis. Taisyklės</p> <p>Taurės varžybos vykdomos vadovaujantis Lietuvos Automobilių Sporto Kodeksu (toliau - LASK), Lietuvos Automobilių Sporto Federacijos (toliau – LASF) etikos ir drausmės kodeksu, FIA Karting bendrosiomis nuostatomis, Lietuvos Kartingo Sporto Taisyklėmis, šiomis taisyklėmis, papildomais varžybų nuostatais ir varžybų techniniais reikalavimais.</p>
<p>3. Article. Dates and places</p> <p>Round I - 2025 01 11/12 – Anykščiai Round II - 2025 01 22/26 – Vilnius Round III - 2025 02 08/09 – Smalininkai</p>	<p>3. Straipsnis. Varžybų data ir vieta</p> <p>I etapas – 2025 01 11/12– Anykščiai II etapas - 2025 01 22/26 – Vilnius III etapas – 2025 02 08/09 – Smalininkai</p>
<p>4. Article. Categories</p> <p>Karts used in competition are divided into the following Categories:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● WINTER MICRO / Micro60, Rotax Micro, Briggs Mini; ● WINTER MINI / Mini60, Rotax Mini; ● WINTER HOBBY from 11 years / BRIGGS Junior, BRIGGS Master, ART120; ● WINTER OPEN JUNIOR to 125cc from 12 years ; ● WINTER OPEN SENIOR to 125cc from 15 years ; ● CRAB© – from 12 years; <p>In case of demand it is possible to make additional classes such as WINTER OPEN GEAR, WINTER NO GEARS, RETRO or other.</p>	<p>4. Straipsnis. Kategorijos</p> <p>Varžybų įskaita vedama šiose kategorijose:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● WINTER MICRO / Micro60, Rotax Micro, Briggs Mini; ● WINTER MINI / Mini60, Rotax Mini; ● WINTER HOBBY nuo 11 metų / BRIGGS Junior, BRIGGS Master, ART120; ● WINTER OPEN JUNIOR iki 125cc nuo 12 metų ; ● WINTER OPEN SENIOR iki 125cc nuo 15 metų ; ● CRAB© – nuo 12 metų; <p>Esant poreikiui galimas papildomų kategorijų suformavimas pvz. WINTER OPEN GEARS, WINTER OPEN NO GEARS, RETRO ir kitos.</p>
<p>5. Article. Participants. Registration. Scrutineering</p> <p>5.1. Number of drivers in the race is not limited. In case there are less than 4 drivers in the category, then unclassified race would possibly be held by merging them with other category.</p> <p>5.2. All drivers entering the Competition must have a valid Karting driver's license (issued by LKF or their ASN) or submit documents for a one-time pass for the Winter Cup stage competitions.</p> <p>5.3. Each entrant (driver's representative) or driver must have all necessary documents and submit necessary information at registration.</p> <p>5.4. All participants must submit completely filled entry form and driver license at registration.</p>	<p>5. Straipsnis. Dalyviai. Registracija. Techninė komisija</p> <p>5.1. Vairuotojų skaičius varžybose neribojamas. Kategorijoje užsiregistravus mažiau nei 4 dalyviams, gali būti vykdomi neįskaitiniai važiavimai, prijungiant kategoriją prie kitos.</p> <p>5.2. Visi Vairuotojai dalyvaujantys varžybose privalo turėti galiojančią LKF arba savo šalies (ASF) išduotą kartingo Vairuotojo licenciją arba pateikti dokumentus vienkartiniam leidimui Žiemos taurės etapo varžyboms.</p> <p>5.3. Registracijos metu kiekvienas pareiškėjas (vairuotojo atstovas) ar vairuotojas turi turėti visus reikiamus dokumentus ir pateikti reikiamą informaciją.</p> <p>5.4. Registracijos metu dalyviai privalo pateikti pilnai užpildytą dalyvio paraišką ir vairuotojų licencijas.</p>



<p>5.5. It is allowed to participate in different categories at the same event only if the categories are racing in separate sessions. In merged sessions it is allowed to participate in one category only.</p> <p>5.6. By submitting the signed entry form, the entrant confirms that all related persons and participants are familiar and will follow all the regulations and Officials instructions. All karts complies with technical regulations.</p> <p>5.7 Entry form and registration is published at www.kartingas.lt.</p>	<p>5.5. Varžybose galima dalyvauti keliose kategorijose tik tuo atveju, jei pasirinktų kategorijų važiavimai yra vykdomi atskirai. Sujungtuose važiavimuose galima dalyvauti tik vienoje kategorijoje.</p> <p>5.6. Pateikdamas paraišką su pareiškėjo parašu patvirtina, kad visi su juo susiję asmenys, dalyvaujantys varžybose yra susipažinę ir laikysis varžybų taisyklių bei oficialių asmenų nurodymų, ir kad visų varžybų metu jų kartingas atitinka klasės techninius reikalavimus.</p> <p>5.7. Dalyvio Paraiška ir Registracija skelbiama interneto svetainėje www.kartingas.lt.</p>
<p>6. Article. Entry fee</p> <p>6.1. Entry fee per driver in one Category – 100, - EUR</p> <p>6.2. Entry fee should be paid in cash at the registration or by bank transfer before the event.</p>	<p>6. Straipsnis. Startinis mokestis</p> <p>6.1. Startinis mokestis visų klasių dalyviams už etapą vienoje kategorijoje – 100,-EUR</p> <p>6.2. Startinis mokestis už etapą mokamas vietoje grynais registracijos metu, arba sumokamas pavedimu į organizatoriaus nurodytą sąskaitą.</p>
<p>7. Article. General conditions</p> <p>7.1. Entrant is responsible for his participants and other connected persons behavior. All participants must be sober (0,0) and not intoxicated by psychotropic substances. In requirement of Clerk of the course, Medical staff can check the participant in any time of the race. If participant refuses to check - he is disqualified from the race.</p> <p>7.2. Competition number must be clearly visible on the front, rear and sides panels. Black numbers on the yellow plate.</p> <p>7.3. Competition number is free to choose. In case there will be two or more karts with the same number, the priority is for participant who made the entry to the race first. The selected competition number must be used for all series.</p> <p>7.4. Participant must ensure that the kart is complying with technical and safety regulations during practice, qualification and race sessions.</p> <p>7.5. Drivers must wear fastened helmet with unbreakable and eye-saving visor or ski goggles, a cold-proof pair of gloves covering the hands completely. Boots must cover and protect the ankles. The overall must be of rigid cloth. Wearing a scarf or any other loose clothes at the level of the neck, even inside an overall, is strictly forbidden.</p> <p>7.6. Neck protection is compulsory for WINTER MICRO , WINTER MINI categories. It is recommended for other categories.</p> <p>7.7. The transponder must be fixed on the rear part of the seat. The participant is responsible to take care of the transponder. In case of damage or loss of transponder 300,- EUR penalty must be paid. In 10 min. after the last session, or after participant decides to finish the race, he must bring the transponder back to registration office.</p>	<p>7. Straipsnis. Pagrindinės sąlygos</p> <p>7.1. Pareiškėjas atsako už savo dalyvių ir visų kitų su jais susijusių asmenų elgesį. Visi dalyviai privalo būti blaivūs (0,0 promilės) ir neapsvaigę nuo psichotropinių medžiagų. Varžybų vadovui pareikalavus, medicinos personalas, bet kuriuo varžybų metu gali atlikti medicininį patikrinimą. Dalyvis atsisakęs vykdyti šiuos reikalavimus yra šalinamas iš varžybų.</p> <p>7.2. Startiniai numeriai ant karto turi būti gerai matomi, priekyje, gale, šonuose. Juodi skaičiai, geltonas fonas.</p> <p>7.3. Startiniai numeriai suteikiami pasirinktinai. Pirmumo teisę pasirinktam numeriui turi pareiškėjas (dalyvis), anksčiau padavęs registracijos paraišką. Tas pats startinis numeris naudojamas visų etapų metu.</p> <p>7.4. Dalyviai privalo užtikrinti, kad jų kartai treniruočių, kvalifikacinių važiavimų ir lenktynių metu atitiktų visus techninius bei saugos reikalavimus.</p> <p>7.5. Vairuotojai privalo dėvėti užsegimą uždarą sertifikuotą (serijinės gamybos) šalną su nedūžtančiu ir akis apsaugančiu gaubtu, ar apsauginiais akiniais, pirštines, pilnai uždengiančias rankas. Batai turi būti su auliukais, užsegti ir privalo apsaugoti kulkišnis. Tvirtu audinio kostiumas (kombinezonas), pirštinės atsparios žiemos šalčiams. Dėvėti šaliką ar kitus laisvus drabužius ant kaklo, net ir kombinezono viduje, yra griežtai draudžiama.</p> <p>7.6. WINTER MICRO, WINTER MINI kategorijų dalyviams yra privaloma naudoti kaklo apsaugą, visoms kitoms klasėms rekomenduojama.</p> <p>7.7. Prie karto sėdynės galinės dalies privalo būti tvirtinimas chronometravimo siūstuvai, už kurio praradimą ar sugadinimą reikės atlyginti 300,-EUR . Varžybose užsiregistravęs dalyvis kartu prisiima atsakomybę už siūstuvo praradimą ar sugadinimą. Po paskutinio važiavimo finišo ar dalyviui pasitraukus iš lenktynių ir nusprendus jų nebetęsti, dalyvis privalo per 10 min. grąžinti chronometravimo siūstuvą į sekretoriatą.</p>
<p>8. Article. Main Officials</p> <p>8.1. According to article 8 of FIA Karting specific prescriptions and Supplementary regulations of the Event.</p>	<p>8. Straipsnis. Oficialūs asmenys</p> <p>8.1. Pagal FIA Karting specialiųjų nuostatų 8 straipsnį ir varžybų Papildomus nuostatus.</p>



<p>9. Article. General safety.</p> <p>9.1. According to Lithuanian kart sporting rules 2.14 article</p>	<p>9. Straipsnis. Bendras saugumas</p> <p>9.1. Pagal Lietuvos kartingo sporto taisyklių 2.14 straipsnį</p>
<p>10. Article. Tyres</p> <p>10.1. According to technical regulations of the Category.</p> <p>10.2. Maximum 4 tyres of one model (snow) are allowed for the one race. It is allowed to change one tyre only in case of total damage after noticing Chief scrutineer and confirming this fact.</p> <p>10.3. It is allowed to participate disregarding 10.1 and 10.2 but no point or trophies will be awarded.</p> <p>10.4. Any mechanical modification of a tyres or protector or treating the tyres with any chemical substance are forbidden. Exemption: CRAB category winter tires protector can be mechanically modified. In case of violation the participant will be Disqualified from the race.</p>	<p>10. Straipsnis. Padangos</p> <p>10.1. Pagal savo klasės techninius reikalavimus.</p> <p>10.2. Vienoms varžyboms leistinas maksimalus vieno modelio žieminių padangų (snow) kiekis 4 vnt. Visiško susigadinimo atveju ir pranešus techniniam komisarui, kuris turi šį faktą patvirtinti, leidžiama pakeisti į vieną atsarginę padangą.</p> <p>10.3. Leidžiama dalyvauti varžybose nesilaikant 10.1 ir 10.2 reikalavimų padangoms, tačiau negaunant įskaitos ir apdovanojimų.</p> <p>10.4. Draudžiamas bet koks mechaninis bei cheminis padangų apdirbimas, išskyrus CRAB kategorijos žieminių padangų protektorius gali būti mechaniškai apdirbtas. Pažeidus šį reikalavimą dalyvis šalinamas iš varžybų ir jo rezultatas - anuliuojamas.</p>
<p>11. Article. Fuel</p> <p>11.1. Only commercially available (E95/E98) fuel, without additional additives, and mixed with two cycle oil for karts is allowed to use.</p>	<p>11. Straipsnis. Kuras</p> <p>11.1. Privaloma naudoti tik komercinėse degalinėse (E95/E98 be priedų) įsigyto benzino ir alyvos mišinį dvitakčiams varikliams.</p>
<p>12. Article. Conduct of Competition</p> <p>12.1. The competition consists of: warm-up, Race 1 and Race 2.</p> <p>12.2. Each race consists of 6 (six) Heats. A total of 12 (twelve) Heats will take place during the event. The drivers are awarded ranking points for each Heat as follows: P1 – 0 points, P2 – 2 points, P3 – 3 points, and so on, adding one point for each subsequent position. After each race, drivers' ranking points are totaled, and stage points are assigned according to article 13 of these sporting regulations. The driver with the fewest ranking points receives the highest points of cup. If multiple participants achieve the same ranking points total, the result of the last Heat in the race determines the higher position.</p> <p>12.3. For each group, 3 (three) Heats are held in a row without an additional break. The Race Director may change this conditions and decide to increase or decrease the number of Heats. After the finish of Heats 3, 6, 9 and 12, or if otherwise directed by the Race Director, the driver must proceed directly to the parc ferme.</p> <p>12.4. Starting grid. The starting grid for Heat 1 will be determined by lottery. In Heat 2, participants start in the reverse order as they finished in Heat 1. Starting grid in other Heats (Heat 3 based on Heat 2 in the reverse order, Heat 4 based on Heat 3 and so on) will be determined in exactly the same way. The drivers with a higher starting position have priority to choose a starting place in the row. When the judges signaled the 1 minute signal, the driver can no longer take his starting position and must start from the back of the line. The driver who is late to take the starting position in the line-up before the start signal will not be allowed to participate in this Heat.</p> <p>12.5. The starting procedure - standing start. At the starting zone, karts are lined up in one row of 3 (three) karts. By the decision of the Race Director, the lineup can be changed by reducing or increasing the number of karts in one row.</p> <p>12.6. The minimum distance of one Heat is 4 minutes without an extra lap. In case of extreme weather conditions, the distance of the Heat or the number of the Heat can be reduced at the decision of the Race Director.</p>	<p>12. Straipsnis. Varžybų vykdymas</p> <p>12.1. Varžybas sudaro: apšilimas, pirmos lenktynės (Race 1) ir antros lenktynės (Race 2).</p> <p>12.2. Vienas lenktynės sudaro 6 (šeši) Heat važiavimai. Viso etape vyks 12 (dvylika) Heat važiavimų. Už kiekvieną Heat važiavimą lenktynininkams skiriami reitingo taškai: P1 – 0, P2 – 2, P3 – 3 ir taip toliau pridodant po vieną tašką. Po kiekvienų lenktynių bus sumuojami lenktynininkų reitingo taškai ir priskirti etapo taškai pagal šių taisyklių 13 straipsnį. Lenktynininkui, surinkusiam mažiausiai reitingo taškų, skiriama didžiausia etapo taškų suma. Jei keli dalyviai surenka vienodą reitingo taškų sumą, tai aukštesnę vietą lemia lenktynių paskutinio Heat važiavimo rezultatas.</p> <p>12.3. Varžybų eiga. Kiekvienai grupei vyksta po 3 (tris) Heat važiavimus iš eilės be papildomos pertraukos. Varžybų vadovo sprendimu padidinus ar sumažinus Heat skaičių ši sąlyga gali keistis. Po Heat 3, 6, 9 ir 12 finišo arba jei varžybų direktorius nurodė kitaip vairuotojas turi važiuoti tiesiai į uždara parką.</p> <p>12.4. Starto pozicijos nustatymas. Heat 1 važiavimo starto vieta bus nustatoma burtų tvarka. Heat 2 važiavime dalyviai startuoja atvirkštine tvarka kaip finišavo Heat 1 metu. Lygiai tokiu pat principu bus nustatomos ir starto pozicijos kituose Heat važiavimuose (Heat 3 pagal Heat 2 rezultatus atvirkštine tvarka, Heat 4 pagal Heat 3 ir taip toliau). Vairuotojai, turintys aukštesnę starto poziciją, turi pirmumo teisę pasirinkti starto vietą eilėje. Kai teisėjai parodė 1 minutės signalą lenktynininkas nebegali užimti savo starto pozicijos ir turi startuoti iš rikiuotės galo. Dalyvis, kuris iki starto signalo pavėlavo užimti starto vietą rikiuotėje, tokiam lenktynininkui nebus leista varžytis šiame važiavime.</p> <p>12.5. Startavimo būdas – iš vietos. Starto vietoje kartingai rikiuojami į vieną eilę iš 3 (trijų) kartingų. Varžybų vadovo sprendimu rikiuotė gali būti pakeista ją pamažinant ar padidinant kartingų skaičiumi vienoje eilėje.</p> <p>12.6. Minimali Heat važiavimo distancija yra 4 minutės be papildomo rato. Ekstremalių oro sąlygų atveju, varžybų vadovo sprendimu, Heat važiavimo trukmė arba Heat važiavimų skaičius gali būti sumažinti.</p>



<p>13. Article. Results</p> <p>13.1. Personal standings: 13.1.1. First 15 drivers are awarded with points. Points will be awarded if one or more of the scheduled distance have been covered. 13.1.2. The event winner will be the driver who scored the most points in two races. If two or more drivers score the same amount of points, the winner is the one finished higher in Race 2. 13.1.3. The points are awarded according to the "Points table":</p>	<p>13. Straipsnis. Rezultatai</p> <p>13.1. Asmeninė įskaita: 13.1.1. Įskaitą gauna 15-a vairuotojų įveikusių vieną ar daugiau distancijos ratų. 13.1.2. Etapo nugalėtoju tampa Vairuotojas, kuris surinks daugiausiai taškų sudėjęs pirmų ir antrų lenktynių taškus. Jei keli dalyviai surenka vienodą taškų sumą, tai nugalėtoju tampa daugiau taškų surinkęs antrose lenktynėse. 13.1.3. Taškai suteikiami pagal šią lentelę:</p>																																
<table border="1"> <tr> <td>Vieta</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>Taškai</td> <td>25</td> <td>21</td> <td>18</td> <td>15</td> <td>13</td> <td>11</td> <td>9</td> </tr> </table>	Vieta	1	2	3	4	5	6	7	Taškai	25	21	18	15	13	11	9	<table border="1"> <tr> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> <td>11</td> <td>12</td> <td>13</td> <td>14</td> <td>15</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>7</td> <td>6</td> <td>5</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> </tr> </table>	8	9	10	11	12	13	14	15	8	7	6	5	4	3	2	1
Vieta	1	2	3	4	5	6	7																										
Taškai	25	21	18	15	13	11	9																										
8	9	10	11	12	13	14	15																										
8	7	6	5	4	3	2	1																										
<p>13.1.4. All races are calculated towards the Cup. 13.1.5. If several drivers collects the same amount of point in the Cup, then the higher place will be awarded to driver who has more first places. If that's still not enough then comparing second and third places and so on till the winner is found. If this does not determine the winner, the highest number of first, second, etc., (higher) places in the Qualifying session will be considered. 13.2. No team results are calculated.</p>	<p>13.1.4. Taurės bendroje įskaitoje įskaitomi visi etapai ir sumuojami visi pirmų ir visi antrų lenktynių taškai. 13.1.5. Jei keli dalyviai Taurės bendroje įskaitoje surenka po lygiai taškų, tai aukštesnę vietą lemia didesnis užimtų pirmųjų, antrųjų ir t.t. vietų skaičius etapuose. Jei tai neišaiškina nugalėtojo, bus atsižvelgta į didžiausią pirmųjų, antrųjų ir t.t. (aukštesniųjų) vietų skaičių Kvalifikaciniame važiavime. 13.2. Komandinė įskaita nevedama.</p>																																
<p>14. Article. Advertisement</p> <p>14.1. It is allowed to use advertisements but they cannot contradict to laws of Republic Lithuania, non-offensive and in line to moral and ethical standards. 14.2. Participant has the right to place his personal partners advertisements on his kart, helmet, overalls, team personnel and cars. 14.3. The race organizer has the right to place 50 mm x 200 mm advertisement on kart front number panel.</p>	<p>14. Straipsnis. Reklama</p> <p>14.1. Jei yra bet kokia reklama, ji turi būti neprieštaraujanti LR įstatymams, neįžeidžianti ir atitinkanti moralės bei etikos normas. 14.2. Sportininkas turi teisę savo asmeninių rėmėjų reklamą talpinti ant karto, šalmo, kombinezono, aptarnaujančio personalo ir automobilių. 14.3. Organizatorius pasilieka teisę talpinti renginio rėmėjo reklamą ant karto priekinės panelės 50 mm x 20 mm.</p>																																
<p>15. Article. Protests and Appeals</p> <p>15.1. According to LKC 2024.</p>	<p>15. Straipsnis. Protestai ir apeliacijos</p> <p>15.1. Pagal LKČ 2024.</p>																																
<p>16. Article. Awards giving ceremony</p> <p>16.1. First 3 places of each event and Cup will be awarded with trophies. 16.2. It is compulsory for first 3 winners to participate in awards giving ceremony. Disregarding this will cause 100,- EUR fine.</p>	<p>16. Straipsnis. Apdovanojimai</p> <p>16.1. Kategorijų nugalėtojams ir prizininkams (pirmi trys) kiekviename etape ir Taurės bendroje įskaitoje bus įteiktos taurės. 16.2. Visų kategorijų nugalėtojai ir prizininkai privalo dalyvauti apdovanojimų ceremonijoje. To nepaisant taikoma 100,- EUR bauda.</p>																																
<p>17. Article. Changes of regulations</p> <p>17.1 All changes and additions of regulations must be announced according to Lithuanian Kart Sporting Regulations, including numbered and dated bulletins, which then becomes inseparable part of the rules. Bulletins are announced in www.kartingas.lt</p>	<p>17. Straipsnis. Taisyklių pakeitimai</p> <p>17.1. Visi varžybų Taisyklių pakeitimai ar papildymai turi būti pateikti vadovaujantis Lietuvos Kartingo Sporto Taisyklėmis, įtraukiant sunumeruotus ir datuotus biuletenius, kurie tampa sudėtine Taisyklių dalimi. Biuleteniai skelbiami interneto svetainėje: www.kartingas.lt</p>																																